

# Psa

## Chapter 115

Telugu Interlinear

Reference: American Standard Version

మహిమను ఇమ్ము నీ-నామముకు కానీ మాకు మా-కొరకు-కాదు యెహోవా మాకు మా-కొరకు-కాదు 1  
H3519 H5414 H8034 H3808 H3068 H3808  
:అని నీ-సత్యమును-బట్టి [అని] నీ-కృపను-బట్టి  
H0571

Not unto us, O Jehovah, not unto us, But unto thy name give glory, For thy lovingkindness, and for thy truth's sake.

:వారి-దేవుడు వారి-దేవుడు ఎక్కడ జనములు అందురు ఎందుకు 2  
H0430 H4994 H0346 H0559 H4100

Wherefore should the nations say, Where is now their God?

:చేసెను ఇష్టపడినది తాను సమస్తమును ఆకాశములలో-  
[ఉన్నాడు] కానీ-మన-దేవుడు 3  
H3605 H8064 H0430

But our God is in the heavens: He hath done whatsoever he pleased.

:మానవుల చేతుల పనిగా మరియు-బంగారము వెండి వారి-విగ్రహములు 4  
H0120 H3027 H4639 H2091 H3701 H6091

Their idols are silver and gold, The work of men's hands.

:  
[అవి] కానీ-చూడవు వాటికి-  
[ఉన్నవి] కన్నులు [అవి] కానీ-మాట్లాడవు వాటికి-  
[ఉన్నవి] నోటి 5  
H7200 H3808 H1992 H1696 H3808 H1992 H6310

They have mouths, but they speak not; Eyes have they, but they see not;

:  
[అవి] కానీ-వాసన-చూడవు వాటికి-  
[ఉన్నవి] ముక్కు [అవి] కానీ-వినవు వాటికి-  
[ఉన్నవి] చెవులు 6  
H7306 H3808 H0639 H8085 H3808 H0241

They have ears, but they hear not; Noses have they, but they smell not;

:మాట్లాడవు [అవి] కానీ-నడువవు పాదములు-వాటికి-  
[ఉన్నవి] [అవి] కానీ-తాకవు చేతులు-వాటికి-  
[ఉన్నవి] 7  
H3808 H1980 H3808 H7272 H4184 H3808 H3027  
:వాటి-గంటలలోనుండి [అవి] 8  
H1627 H1897

They have hands, but they handle not; Feet have they, but they walk not; Neither speak they through their throat.

:వారిలో నమ్మును ఎవరైతే సమస్తము వాటిని-చేసినవారు ఉందురు వాటివలె-అగుదురు 8  
H0982 H0982 H3605 H1961 H3644

They that make them shall be like unto them; Yea, every one that trusteth in them.

:אִיָּהוָה אֲמַנְתֶּם מְרִיָּא-כַּפְצֵם וַאֲרִיָּבָה יְהוָה יִסְמְךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ 9  
ఆయనే మరియ-కవచము వారి-సహాయము యెహోవాయందు నమ్ముడి నమ్ముడి ఇశ్రాయేలా ఇశ్రాయేలా  
[H1931](#) [H4043](#) [H5828](#) [H3068](#) [H0982](#) [H3478](#)

O Israel, trust thou in Jehovah: He is their help and their shield.

:אִיָּהוָה אֲמַנְתֶּם מְרִיָּא-כַּפְצֵם וַאֲרִיָּבָה יְהוָה יִסְמְךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ 10  
ఆయనే మరియ-కవచము వారి-సహాయము యెహోవాయందు నమ్ముడి నమ్ముడి అహరోను ఇంటివారు ఇంటివారు  
[H1931](#) [H4043](#) [H5828](#) [H3068](#) [H0982](#) [H0175](#)

O house of Aaron, trust ye in Jehovah: He is their help and their shield.

:אִיָּהוָה אֲמַנְתֶּם מְרִיָּא-כַּפְצֵם וַאֲרִיָּבָה יְהוָה יִסְמְךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ וְיִשְׁמְרֶךָ 11  
ఆయనే మరియ-కవచము వారి-సహాయము యెహోవాయందు నమ్ముడి యెహోవాను భయపడువారు భయపడువారు  
[H1931](#) [H4043](#) [H5828](#) [H3068](#) [H0982](#) [H3068](#) [H3373](#)

Ye that fear Jehovah, trust in Jehovah: He is their help and their shield.

לְיִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 12  
ఇశ్రాయేలు ఇంటివారిని [అని] ఆశీర్వదించును ఆశీర్వదించును మనలను-జ్ఞాపము-చేసికొని యెహోవా యెహోవా  
[H3478](#) [H0853](#) [H1288](#) [H1288](#) [H2142](#) [H3068](#)  
:הַהוֹדוּתָא וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי  
అహరోను ఇంటివారిని [అని] ఆశీర్వదించును ఆశీర్వదించును  
[H0175](#) [H0853](#) [H1288](#)

Jehovah hath been mindful of us; he will bless us: He will bless the house of Israel; He will bless the house of Aaron.

:דִּמְעוֹתַי וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 13  
[కూడా] పెద్దవారితో చిన్నవారిని యెహోవాను భయపడువారిని ఆశీర్వదించును ఆశీర్వదించును  
[H3068](#) [H3373](#) [H1288](#)

He will bless them that fear Jehovah, Both small and great.

:בְּרַכְתֶּם וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 14  
పిల్లల-మీద మరియు-మీ మీ-మీద మీ-మీద యెహోవా హెచ్చించును హెచ్చించును  
[H3068](#) [H3254](#)

Jehovah increase you more and more, You and your children.

:רַבְּרַבְתֶּם וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 15  
మరియ-భూమిని ఆకాశములను చేసినవాడు యెహోవాకు మీరు ఆశీర్వదించబడినవారు ఆశీర్వదించబడినవారు  
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H1288](#)

Blessed are ye of Jehovah, Who made heaven and earth.

:בְּרַכְתֶּם וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 16  
మానవులకు నరులపట్ల ఇచ్చెను కానీ-భూమిని యెహోవావి ఆకాశములు ఆకాశములు  
[H0120](#) [H5414](#) [H0776](#) [H3068](#) [H8064](#) [H8064](#)

The heavens are the heavens of Jehovah; But the earth hath he given to the children of men.

:הַשָּׁמַיִם וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 17  
నిశ్శబ్దములోనికి దిగువారు సమస్త మరియు-ఎవరూ-కాదు యాహ్ను స్తుతించరు [అని] మృతులు-కాదు మృతులు-కాదు  
[H1745](#) [H3381](#) [H3605](#) [H3808](#) [H3050](#) [H4191](#) [H3808](#)

The dead praise not Jehovah, Neither any that go down into silence;

:הַשָּׁמַיִם וְעַל כָּל הַבְּיָרֵי 18  
యాహ్ను స్తుతించుడి వరకు శాశ్వతము ఇప్పటినుండి యాహ్ను స్తుతించెదము కానీ-మనము మనము  
[H3050](#) [H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H3050](#) [H1288](#) [H0587](#)

| But we will bless Jehovah From this time forth and for evermore. Praise ye Jehovah.